



RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 12. Mai 2014
(OR. en)

9635/14
ADD 1 DCL 1

PESC 479
RELEX 387
COEST 162
FIN 341

FREIGABE

des Dokuments	9635/14 ADD 1 CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIEL
vom	8. May 2014
Neuer Status:	Öffentlich zugänglich
Betr.:	Durchführungsverordnung des Rates zur Durchführung der Verordnung (EU) Nr. 269/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts von Handlungen, die die territoriale Unversehrtheit, Souveränität und Unabhängigkeit der Ukraine untergraben oder bedrohen

Die Delegationen erhalten in der Anlage die freigegebene Fassung des obengenannten Dokuments.

Der Wortlaut dieses Dokuments ist mit dem der vorherigen Fassung identisch.



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

Brüssel, den 8. Mai 2014

**9635/14
ADD 1**

**CONFIDENTIEL UE/
EU CONFIDENTIAL**

**PESC 479
RELEX 387
COEST 162
FIN 341**

ADDENDUM ZUR VERORDNUNG DES RATES

Betr.: Durchführungsverordnung des Rates zur Durchführung der Verordnung (EU) Nr. 269/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts von Handlungen, die die territoriale Unversehrtheit, Souveränität und Unabhängigkeit der Ukraine untergraben oder bedrohen

	Name	Angaben zur Identifizierung	Begründung	Datum der Aufnahme in die Liste
1.	Vyacheslav Viktorovich VOLODIN	geb. am 4.2.1964 in Alekseevka, Region Saratow	Erster stellvertretender Stabschef der Präsidialverwaltung Russlands. Zuständig für die Beaufsichtigung der politischen Integration der annexierten ukrainischen Region Krim in die Russische Föderation.	*
2.	Vladimir SHAMANOV	geb. am 15.2.1954 in Barnaul	Kommandeur der luftgestützten russischen Truppen, Generalleutnant. In seiner Führungsposition verantwortlich für die Stationierung luftgestützter russischer Streitkräfte auf der Krim.	*
3.	Vladimir Nikolaevich PLIGIN	geb. am 19.5.1960 in Ignatovo, Oblast Vologodsk, UdSSR	Vorsitzender des Duma-Ausschusses für Verfassungsrecht. Verantwortlich für das Zustandekommen der Annahme der Gesetzgebung über die Annexierung der Krim und Sewastopols in die Russische Föderation.	*

* ABl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL

	Name	Angaben zur Identifizierung	Begründung	Datum der Aufnahme in die Liste
4.	Petr Grigorievich JAROSH		Amtierender Leiter des Amtes des föderalen Migrationsdienstes für die Krim. Verantwortlich für die systematische beschleunigte Ausgabe von russischen Pässen an die Einwohner der Krim.	*
5.	Oleg Grigorievich KOZYURA	geb. am 19.12.1962 in Zaporozhye	Amtierender Leiter des Amtes des föderalen Migrationsdienstes für Sewastopol. Verantwortlich für die systematische beschleunigte Ausgabe von russischen Pässen an die Einwohner der Krim.	*

* ABl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL

	Name	Angaben zur Identifizierung	Begründung	Datum der Aufnahme in die Liste
6.	Viacheslav PONOMARIOV		Selbsternannter Bürgermeister von Slawiansk. Appellierte an Vladimir Putin, russische Truppen zum Schutz der Stadt zu senden, und bat ihn später, Waffen zu liefern. Die Gefolgsleute von Ponomariov sind an Entführungen beteiligt (sie nahmen die ukrainische Reporterin Irma Krat und einen Reporter der "Vice News", Simon Ostrovsky, gefangen; beide wurden später freigelassen; sie hielten Militärbeobachter im Rahmen des OSZE-Dokuments von Wien gefangen).	*

* ABl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL

	Name	Angaben zur Identifizierung	Begründung	Datum der Aufnahme in die Liste
7.	Igor Mykolaiovych BEZLER	geb. 1965	Einer der Anführer der selbsternannten Milizen von Horliwka. Übernahm die Kontrolle des Amtsgebäudes des ukrainischen Sicherheitsdienstes im Donezkbecken und besetzte später die Bezirksstelle des Innenministeriums in der Stadt Horliwka. Hat Verbindungen zu Ihor Strielkov, unter dessen Kommando er nach Angaben des SBU (staatlicher Sicherheitsdienst der Ukraine) an der Ermordung des Mitglieds des Stadtrats von Horliwka, Volodymyr Rybak, beteiligt war.	*

* ABl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL

	Name	Angaben zur Identifizierung	Begründung	Datum der Aufnahme in die Liste
8.	Igor KAKIDZYANOV		Einer der Anführer der bewaffneten Kräfte der selbstproklamierten "Volksrepublik Donezk". Ziel der bewaffneten Kräfte ist nach Angaben von Pushylin, einem der Führer der "Volksrepublik Donezk", der "Schutz der Bevölkerung der Volksrepublik Donezk und die territoriale Integrität der Republik".	*
9.	Oleg TSARIOV		Mitglied der Rada. Sprach sich öffentlich für die Schaffung der Föderalrepublik Novorossia aus, die sich aus südostukrainischen Regionen zusammensetzen soll.	*
10.	Roman LYAGIN		Leiter der zentralen Wahlkommission der "Volksrepublik Donezk". Organisierte aktiv das Referendum über die Selbstbestimmung der "Volksrepublik Donezk" am 11. Mai.	*

* ABl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL

	Name	Angaben zur Identifizierung	Begründung	Datum der Aufnahme in die Liste
11.	Aleksandr MALYKHIN		Leiter der zentralen Wahlkommission der "Volksrepublik Lugansk". Organisierte aktiv das Referendum über die Selbstbestimmung der "Volksrepublik Lugansk" am 11. Mai.	*
12.	Natalia Vladimirovna POKLONSKAYA	geb. am 18.3.1980 in Eupatoria	Staatsanwältin auf der Krim. Aktive Umsetzung der Annexion der Krim durch Russland.	*
13.	Igor Sergeievich CHETCHENKO		Amtierender Staatsanwalt von Sewastopol. Aktive Umsetzung der Annexion der Krim durch Russland.	*

* Abl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL

Einrichtungen:

	Name	Angaben zur Identifizierung	Begründung	Datum der Aufnahme in die Liste
1.	PJSC CHERNOMORNEFTE GAZ		Das "Parlament der Krim" nahm am 17.3.2014 eine Entschließung an, in der im Namen der "Republik Krim" die Aneignung von Vermögenswerten des Unternehmens Chernomorneftegaz erklärt wird. Das Unternehmen ist somit von den "Behörden" der Krim effektiv konfisziert worden.	*
2.	FEODOSIA		Das "Parlament der Krim" nahm am 17.3.2014 eine Entschließung an, in der im Namen der "Republik Krim" die Aneignung von Vermögenswerten des Unternehmens Feodosia erklärt wird. Das Unternehmen ist somit von den "Behörden" der Krim effektiv konfisziert worden.	*

* Abl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.